

# ADLER

EUROPE



## AD 2907

(GB) user manual

(F) mode d'emploi

(P) manual de serviço

(LV) lietošanas instrukcija

(RO) Instrucțiunea de deservire

(H) felhasználói kézikönyv

(GR) οδηγίες χρήσεως

(MK) упатство за корисникот

(SLO) navodila za uporabo

(D) bedienungsanweisung

(E) manual de uso

(LT) naudojimo instrukcija

(EST) kasutusjuhend

(BIH/HR) upute za rad

(CZ) návod k obsluze

(RUS) инструкция обслуживания

(NL) handleiding

(PL) instrukcja obsługi



## GENERAL SAFETY CONDITIONS

IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions.  
The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
4. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
5. Never put whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
6. Never use the product if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Damaged device always turn to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
7. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
8. Never use the product close to combustibles.
9. Never use this device close to water, e.g.: Under shower, in bathtub or above sink filled with water.
10. Do not touch the device with wet hands.
11. The batteries may leak if they are flat or were not used for an extended period of time. To protect the device and your health, replace them regularly and avoid skin contact with leaking batteries.
12. The device should be turned off each time it is put aside.
13. The device is intended only for cutting natural human hair.
14. The clippers must be turned off each time you put them aside during hair cutting.
15. To remove hair from inside the clippers, use only the supplied brush.
16. The cutting blades are extremely sharp. Use caution when assembling, disassembling



and cleaning. Do not touch the moving blades during operation!

17. Do not wash the blades in water.
18. Only change attachments when the device is turned off.
19. Use only original accessories.

#### DESCRIPTION OF THE DEVICE (Fig. 1)

A Safety cover	B Ear and nose trimmer
C Comb attachment	D Mustache trimmer
E Eyebrow trimmer	F Cleaning brush
G Precision trimmer	H Grease
I ON/OFF button	J Base
K Battery compartment cover	

#### BATTERY REPLACEMENT

Open the battery compartment cover (K). Remove the old batteries and replace with new ones, paying attention to the indicated pole directions. Close the battery compartment.

#### USING THE DEVICE

Ear and nose trimmer:

1. Remove the safety cover (A).
2. Prior to using the trimmer ensure that the nasal passage and outer ear are clean.
3. Turn the clippers on by sliding the ON/OFF button (I) up.
4. Place the end of the trimmer no deeper than 5 mm in your nostril or ear. Gently moving the trimmer, remove only the hair protruding outside of the ear or nose.

Eyebrow trimmer:

1. Attach the trimmer (E) and twist clockwise.
2. Gently slide over the areas where you want to cut the eyebrows. Keep the device away from the eye area.

Mustache and beard trimmer:

1. Attach the trimmer (C) or (G).
2. Gently move the trimmer to achieve the desired growth shape.

To regulate the length of eyebrow, mustache or beard trimming, use the comb attachments (C).

After use remove the trimmer from the clippers by twisting anticlockwise, then clean it using the supplied brush and replace the safety cover.

Device is made in class III of insulation.

Device is compliant with EU directives:  
Electromagnetic compatibility (EMC)  
Device marked CE mark on rating label

#### TECHNICAL DATA:

Battery: 1x LR06



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

## DEUTSCH

LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG  
BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.



3. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
5. Das Gerät auf einer kühlen, geraden Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
6. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z.B.: unter der Dusche, in der Badewanne oder über dem Waschbecken mit Wasser.
7. Die Batterien können auslaufen, wenn sie verbraucht sind oder sie seit längerer Zeit nicht gebraucht wurden. Um das Gerät und die eigene Gesundheit zu schützen, tauschen Sie diese regelmäßig aus und vermeiden Sie einen Kontakt der Haut mit ausgelaufenen Batterien.



8. Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser zum Beispiel: unter der Dusche, in der Badewanne und über dem Waschbecken genutzt werden.

9. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen berührt werden.
10. Das Gerät ist jeweils bei seinem Abstellen auszuschalten.
11. Das Gerät dient ausschließlich zum Schneiden natürlicher menschlicher Haare.
12. Die Haarschneidemaschine ist jeweils vor dem Ablegen, auch während des Haarschneidens, auszuschalten.
13. Um die Haare aus dem Innenraum der Haarschneidemaschine zu entfernen, benutzen Sie nur den beigegefügte Pinsel.
14. Die Schneidmesser sind sehr scharf. Während einer Montage, Demontage und Reinigung ist Vorsicht walten zu lassen. Es dürfen keine beweglichen Elemente der Schneiden während der Funktion des Geräts berührt werden.
15. Waschen Sie nicht die Schneiden im Wasser.
16. Tauschen Sie die Aufsätze nur dann aus, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
17. Benutzen Sie ausschließlich originale Zubehöre.

#### BESCHREIBUNG DES PRODUKTS (ZEICHNUNG 1)

- |                               |                               |
|-------------------------------|-------------------------------|
| A Schutzdeckel                | B Trimmer für Ohren und Nase  |
| C Kammansatz                  | D Trimmer für den Schnurrbart |
| E Trimmer für die Augenbrauen | F Reinigungspinsel            |

G Präzisionstrimmer  
I ON/OFF- Taste  
K Deckel der Batteriekammer

H Öl  
J Untersatz

#### BATTERIEWECHSEL

Öffnen Sie den Deckel der Batteriekammer (K). Nehmen Sie die Batterien heraus und legen Sie neue Batterien ein. Achten Sie darauf, dass diese gemäß der Kennzeichnungen „+“ und „-“ eingelegt wurden. Schließen Sie die Batteriekammer.

#### BENUTZUNG DES GERÄTES

Trimmer für Ohren und Nase:

1. Nehmen Sie den Schutzdeckel ab (A).
2. Versichern Sie sich, dass die Nasenscheidewand und die Ohrmuschel sauber sind, bevor Sie den Trimmer benutzen.
3. Schalten Sie den Trimmer ein, indem Sie die ON/OFF – Taste (I) nach oben verschieben.
4. Führen Sie das Endstück des Trimmers in das Nasenloch oder das Ohr nicht tiefer als 5 mm ein. Entfernen Sie nur Haare, die aus dem Ohr oder der Nase herausstehen, indem Sie leicht den Trimmer verschieben.

Trimmer für Augenbrauen:

1. Setzen Sie den Trimmer (E) ein und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn um.
2. Verschieben Sie den Trimmer leicht an den Stellen, an denen Sie die Augenbrauen kürzen wollen. Nähern Sie das Gerät nicht an die Augenpartien an.

Trimmer für Bart und Schnurrbart:

1. Setzen Sie den Trimmer (C) oder (G) ein.
2. Verschieben Sie leicht den Trimmer, um die gewünschte Form des Bartwuchses zu erreichen.

Um die Länge des Schneidens von Augenbrauen, Schnurrbart oder Bart zu regulieren, sind die Kammansätze zu benutzen.

Nach dem Gebrauch ist der Trimmer aus dem Schneidegerät herauszunehmen, indem Sie ihn entgegen dem Uhrzeigersinn umdrehen. Dann reinigen Sie ihn mittels des beigefügten Pinsels und legen Sie den Schutzdeckel an.

#### TECHNISCHE DATEN:

Batterie: 1x LR06

Das Gerät wurde in der III Isolationsklasse angefertigt, wodurch es keine Erdung erfordert. Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend.

Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)

Das Produkt mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. **Das Gerät darf nicht in den Hausmüll** rausgeworfen werden!!

## FRANÇAIS

#### CONSIGNES DÉTAILLÉES DE SÉCURITÉ

#### INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ D'UTILISATION.

#### LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des buts commerciaux, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
4. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérent à son

utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.

5. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
6. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
7. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
8. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
9. Il est interdit d'utiliser l'appareil près de l'eau, p. ex. : sous la douche, dans la baignoire ni dans un lavabo plein d'eau.
10. Il est interdit de toucher l'appareil ou l'alimenteur avec des mains mouillées.
11. Le liquide peut fuir des piles lorsque celles-ci sont épuisées ou n'ont pas été utilisées pendant longtemps. Afin de protéger l'appareil et sa propre santé, changer régulièrement les piles et éviter de mettre les piles qui fuient en contact avec la peau.
12. Eteindre l'appareil chaque fois en le reposant.
13. L'appareil n'est destiné qu'à couper les cheveux naturels.
14. Eteindre l'appareil chaque fois qu'on le dépose lors de la coupe des cheveux.
15. N'utiliser que le pinceau fourni avec l'appareil afin d'enlever les cheveux de l'intérieur de la tondeuse.
16. Les ciseaux sont très tranchants. Rester prudent lors du montage, démontage et nettoyage. Ne pas toucher les éléments mobiles des lames lorsque l'appareil est en marche !
17. Ne pas laver les lames à l'eau.
18. Ne changer les embouts que lorsque l'appareil est éteint.
19. N'utiliser que les accessoires originaux.



#### DESCRIPTION DE L'APPAREIL (IMAGE N° 1)

- |   |                                |   |                          |
|---|--------------------------------|---|--------------------------|
| A | Coque de protection            | B | Tondeuse nez et oreilles |
| C | Peigne-guide de coupe (sabat)  | D | Tondeuse à moustache     |
| E | Tondeuse à sourcils            | F | Pinceau nettoyant        |
| G | Tondeuse précise               | H | Huile                    |
| I | Touche ON/OFF                  | J | Socle                    |
| K | Trappe du compartiment à piles |   |                          |

#### REPLACEMENT DES PILES

Ouvrir le compartiment à piles (K). Retirer les piles usagées et insérer les nouvelles en respectant les pôles. Refermer le compartiment piles.

#### UTILISATION DE L'APPAREIL

Tondeuse nez et oreilles :

1. Retirer la coque de protection (A).
2. S'assurer que la cloison nasale et le pavillon auriculaire sont propres avant d'utiliser la tondeuse.
3. Allumer l'appareil en faisant glisser le bouton ON/OFF (I).
4. Ne pas enfoncer le sabot de la tondeuse dans la narine ou dans l'oreille à plus de 5 mm de profondeur. En déplaçant doucement la tondeuse, ne couper que les poils qui dépassent à l'extérieur de l'oreille ou du nez.

Tondeuse à sourcils :

1. Installer le sabot de la tondeuse (E) et le tourner dans le sens horaire.
2. Déplacez-le doucement aux endroits où vous souhaitez raccourcir les sourcils. Ne pas approcher l'appareil des yeux.

Tondeuse barbe et moustaches :

1. Installer le sabot de la tondeuse (C) ou (G).
2. Le déplacer doucement jusqu'à l'obtention de la forme souhaitée de la barbe ou de la moustache.

Utiliser les sabots (peignes-guides de coupe) (C) afin de régler la longueur de coupe des sourcils, de la moustache ou de la barbe.

Après utilisation, retirer le sabot de l'appareil en le tournant dans le sens anti-horaire, puis le nettoyer à l'aide du pinceau fourni avec l'appareil et refermer avec la coque de protection.

#### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES :

Pile : 1x LR06

L'appareil de IIe classe III d'isolation électrique ne demande pas de prise à la terre. L'appareil est conforme aux exigences des directives:  
Compatibilité électromagnétique (EMC)  
Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

#### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
4. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
5. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas, etc.
6. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
7. No use el aparato cerca del agua, por ejemplo: en la ducha, en la bañera ni encima del lavabo con agua.
8. No coja el aparato ni el cargador con las manos mojadas.
9. Las pilas pueden tener fugas si están desgastadas o no se han utilizado durante



mucho tiempo. Con el fin de proteger el dispositivo y su salud, cambie las pilas con regularidad y evite el contacto con piel de las pilas con fugas.

10. No toque ni cubra las toberas de iones (A.5).
11. No utilice este dispositivo cerca del agua, p.ej. en la ducha, bañera ni lavabo con agua.
12. No toque el dispositivo con las manos mojadas.
13. Debe apagar el dispositivo siempre antes de guardarlo.
14. El dispositivo está diseñado sólo para el corte de cabello humano natural.
15. Apague la maquinilla al dejar de usarla mientras corta el pelo.
16. Para quitar el pelo de la parte interior de la maquinilla debe utilizar sólo el cepillo que se suministra.
17. Las cuchillas de corte están muy afiladas. Tenga cuidado al instalar, quitar y limpiar la maquinilla. ¡No toque las piezas móviles de las cuchillas durante el trabajo del dispositivo!
18. No lave las cuchillas con agua.
19. Cambie las cabezas sólo cuando el dispositivo está desactivado.
20. Utilice sólo los accesorios originales.

#### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (FIG. 1)

A	Cubierta de protección	B	Recortador para orejas y nariz
C	Peine-guía de corte	D	Recortador para bigotes
E	Recortador para cejas	F	Cepillo para limpiar
G	Recortador de precisión	H	Aceite
I	Interruptor ON/OFF	J	SopORTE
K	Tapa del compartimiento de pilas		

#### RECAMBIO DE PILAS

Abra la tapa del compartimiento de pilas (K). Retire las pilas gastadas e inserte otras nuevas, prestando atención a la polaridad indicada. Cierre el compartimiento de las pilas.

#### USO DEL DISPOSITIVO

Recortador para orejas y nariz:

1. Retire la tapa protectora (A).
2. Asegúrese de que el tabique nasal y el lóbulo de la oreja están limpios antes de utilizar el recortador.
3. Apague el dispositivo deslizando hacia arriba el interruptor ON/OFF (I).
4. Coloque la punta del recortador en la ventana de la nariz o en el oído hasta una profundidad menor de 5 mm. Mueva suavemente el recortador para eliminar sólo el pelo que sobresale de la oreja o la nariz.

Recortador para cejas:

1. Coloque el recortador (E) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj.
2. Deslícelo con cuidado por los lugares donde desea cortar las cejas. No acerque el dispositivo al área de los ojos.

Recortador para bigote y barba:

1. Coloque el recortador (C) o (G).
2. Mueva suavemente el recortador para lograr la forma deseada de la barba.

Para ajustar la longitud de corte de las cejas, el bigote o la barba, use el peine-guía (C).

Después de su uso, retire el recortador de la maquinilla girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj y luego límpielo con el cepillo incluido y ponga la cubierta protectora.

#### FICHA TÉCNICA:

Pila: 1x LR06

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase III y no requiere puesta a tierra. El aparato cumple requisitos de las directivas: Compatibilidad electromagnética (EMC)  
Posee la marca CE en la placa nominal



Preocupación por el medio ambiente...

Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarilla (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado.

No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!



## CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
4. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
5. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
6. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.
7. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
8. Não utilizar o aparato na proximidade de água p.ex.: no duche, banheira ou em cima do lavabo.
9. É proibido tocar o aparato e a fonte de alimentação com as mãos molhadas.
10. O aparato deve ser desligado após cada utilização.
11. As pilhas podem derramar quando estão esgotadas ou não utilizadas por muito tempo. Com vista a proteger o dispositivo e a sua saúde, substituir as pilhas regularmente e evitar o contacto das baterias derramadas com a pele.
12. O dispositivo deve ser desligado sempre quando não utilizado.
13. O presente aparador destina-se apenas a cortar o cabelo natural humano.
14. O aparador deve ser desligado sempre quando posto de lado.
15. Para remover o cabelo do interior do aparador deve-se utilizar apenas o pincel incluído.
16. As lâminas são muito afiadas. Manter cuidado durante a montagem, desmontagem e



limpeza. É proibido tocar as lâminas quando o aparelho esta a funcionar!

17. Não lavar as lâminas em água.

18. Mudar os pentes somente quando o aparador está desligado.

19. Utilizar apenas os acessórios originais.

#### DESCRIÇÃO DO PRODUTO (FIG. 1)

A	Tampa de proteção	B	Aparador de precisão para orelhas e nariz
C	Pente	D	Aparador de precisão para bigode
E	Aparador de precisão para sobrancelhas	F	Pincel para limpeza
G	Aparador de precisão	H	Óleo
I	Botão ON/ OFF	J	Base
K	Tampa do suporte de baterias		

#### SUBSTITUIÇÃO DE BATERIAS

Abriu a tampa do suporte de baterias (K). Retirar as baterias consumidas e pôr novas, prestando atenção para os polos. Fechar o suporte de baterias.

#### UTILIZAÇÃO DO APARADOR

Aparador de precisão para orelhas e nariz:

1. Remover a tampa de proteção (A).
2. Antes de utilizar o aparador de precisão, assegurar-se de que o septo nasal e a aurícula estão limpos.
3. Ligar o aparador deslocando o botão ON/OFF (I) para cima.
4. Pôr o cabo do aparador no nariz ou na orelha no máximo a 5 mm de profundidade. Ao deslocar delicadamente o aparador remover apenas o pêlo saliente da orelha ou do nariz.

Aparador de precisão para sobrancelhas:

1. Montar o aparador (E) e girar no sentido dos ponteiros do relógio.
2. Passar delicadamente pelos lugares nos quais se quer cortar as sobrancelhas. Não aproximar o aparador dos olhos.

Aparador de precisão de bigode e barba:

1. Montar o aparador (C) ou (G).
2. Passar delicadamente o aparador a fim de conseguir a forma de barba ou bigode desejada.

Para regular o comprimento de sobrancelhas, bigode ou barba deve-se utilizar os pentes (C).

Uma vez utilizado o aparador, desmontar o aparador de precisão ao virá-lo no sentido contrário ao horário e a seguir limpá-lo mediante o pincel adicionado, bem como pôr a tampa de proteção.

#### DADOS TÉCNICOS:

Bateria: 1x LR06

Dispositivo fabricado com classe de isolamento III e não precisa de ligação à terra.

Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:

Compatibilidade eletromagnética (EMC)

Produto com símbolo CE na placa de características



Protecção do meio ambiente.

Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!


## LIETUVIŲ

### BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS

SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniai tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

4. SPĒJIMAS: Šis prietaiss gali būtī naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
5. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
6. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisi. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
7. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
8. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
-  9. Draudžiama prietaisą naudoti arti vandens, pvz.: duše, vonioje ar prie praustuvo su vandeniu.
10. Negalima prietaiso ir kroviklio imti šlapiomis rankomis.
11. Elementai gali išbėgti, jeigu išsikrovę ar nenaudojami ilgesnį laiką. Prietaisui ir savo sveikatai apsaugoti būtina juos reguliariai keisti ir vengti bėgančių elementų sąlyčio su oda.
12. Prietaisą būtina išjungti kiekvieną kartą, kai tik jis atidedamas.
13. Prietaisas skirtas tik natūraliems žmonių plaukams kirpti.
14. Mašinėlę būtina kiekvieną kartą išjungti, jeigu kerpant plaukus ji atidedama.
15. Plaukams iš mašinėlės vidaus šalinti naudoti tik pridėdamą šepetėlį.
16. Peiliukai yra labai aštrūs. Elgtis atsargiai įdedant, išimant ir valant. Negalima liesti judančių peiliukų elementų, kai prietaisas veikia!
17. Neplauti peiliukų vandenyje.
18. Antgalius keisti tik tada, kai prietaisas yra išjungtas.
19. Naudoti tik originalius priedus.

#### PRIETAISO APRAŠYMAS (1 PIEŠ.)

- |                            |                                      |
|----------------------------|--------------------------------------|
| A Apsauginis dangtelis     | B Ausų ir nosies plaukelių kirpiklis |
| C Šukų antgalis            | D Ušų kirpiklis                      |
| E Antakių kirpiklis        | F Valymo šepetėlis                   |
| G Tikslus kirpiklis        | H Aliejus                            |
| I Mygtukas ON/OFF          | J Pagrindas                          |
| K Elementų lizdo dangtelis |                                      |

#### ELEMENTŲ KEITIMAS

Atidaryti elementų lizdo dangtį (K). Išimti išseikvotus elementus ir įdėti naujus – atkreipti dėmesį į polių kryptį. Uždaryti elementų lizdą.

#### PRIETAISO NAUDOJIMAS

Ausų ir nosies plaukelių kirpiklis:

1. Nuimti apsauginį dangtelį (A).
2. Prieš naudojant kirpiklį įsitikinti, kad nosies pertvara ir ausies kaušeliai yra švarūs.
3. Įjungti prietaisą pastumiant mygtuką ON/OFF (I) aukštyn.
4. Kirpiklio antgalį įkišti į šnerę ar ausį ne giliau kaip iki 5 mm. Švelniai judinant kirpiklį nukirpti tik iš ausies ar nosies kyšančius



plaukelius.

Antakių kirpiklis:

1. Užmauti kirpiklį (E) ir pasukti pagal laikrodžio rodyklę.
2. Švelniai braukti ten, kur norima patrupinti antakius. Saugoti akis.

Ūsų ir barzdos kirpiklis:

1. Užmauti kirpiklį (C) arba (G).
2. Švelniai slinkti kirpiklį norimai ūsų ar barzdos formai suteikti.

Antakių, ūsų ar barzdos plaukelių kirpimo ilgiui reguliuoti naudoti šukų antgalius (C).

Baigus naudoti nuimti kirpiklį nuo masinėlis pasukant jį prieš laikrodžio rodyklę, paskiau nuvalyti pridėdamu šepetėliu ir užmauti apsauginį gaubtelį.

TECHNINIAI DUOMENYS:

Elementas: 1x LR06

Prietaisas yra III izoliacijos klasės ir nereikia jo žeminti.

Prietaisas atitinka šių direktyvų reikalavimus:

Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)

Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.



Rūpinantis aplinka...

Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

## LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIETI


Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neaļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepapāstinātām personām.
4. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
5. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
6. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var

izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.

7. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

8. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā..

 9. Ierīci aizliegts izmantot ūdens tuvumā, piemēram, dušā, vannā virs izlietnes ar ūdeni.

10. Neturiet ierīci vai barošanas bloku ar slapjām rokām.

11. Baterijas var iztecēt, ja tās ir nolietotas vai nav tikušas lietotas ilgāku laiku. Lai aizsargātu ierīci un savu drošību, regulāri nomainiet baterijas un izvairieties no ādas saskares ar iztecējušām baterijām.

12. Ierīci jāizslēdz pēc katras izmantošanas reizes.

13. Ierīce ir paredzēta tikai dabīgo cilvēka matu griešanai.

14. Ierīce ir jāizslēdz katru reizi, kad matu griešanas laikā tā tiek atlikta malā.

15. Lai iztīrītu sakrājušos matiņus ierīces iekšpusē, izmantojiet pievienoto birstīti.

16. Griešanas asmeņi ir ļoti asi. Ievērojiet piesardzību ierīces montāžas, demontāžas un tīrīšanas laikā. Nedrīkst pieskarties asmeņu kustīgajām daļām ierīces darba laikā!

17. Nemazgājiet asmeņus ūdenī.

18. Asmeņu uzgaļus drīkst mainīt tikai tad, kad ierīce ir izslēgta.

19. Izmantojiet tikai oriģinālos aksesuārus.

#### IERĪCES APRAKSTS (1. zīm.)

A Drošības vāciņš	B Trimmeris ausīm un degunam
C Birstītes uzgalis	D Trimmeris ūsām
E Trimmeris uzacīm	F Tīrīšanas birstīte
G Precīzs trimmeris	H Elļiņa
I ON/OFF slēdzis	J Pamats
K Bateriju nodalījuma vāciņš	

#### BATERIJU NOMAIŅA

Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu (K). Izņemiet nolietotās baterijas un ievietojiet jaunas, pievēršot uzmanību polu virzienam. Aizveriet bateriju nodalījumu.

#### IERĪCES LIETOŠANA

Trimmeris ausīm un degunam:

1. Noņemiet drošības vāciņu (A).
2. Pārlicinieties, vai deguna dobuma sagitālā starpsiena un auss gliemezņica ir tīras.
3. Ieslēdziet ierīci, bīdot ON/OFF slēdzi (I).
4. Ievietojiet trimmera galiņu nāsi vai ausī ne dziļāk par 5 mm. Viegli bīdot trimmeri, likvidējiet ārpusē redzamos auss vai deguna matiņus.

Trimmeris uzacīm:

1. Uzlieciet trimmeri (E) un pagrieziet pulksteņa rādītāja virzienā.
2. Viegli bīdiet ierīci tajās vietās, kur vēlaties sāsināt uzacis. Netuviniet ierīci acīm.

Trimmeris ūsām un bārdai:

1. Uzlieciet trimmeri (C) vai (G).
2. Viegli bīdiet trimmeri, lai iegūtu vēlamo bārdas rugāju garumu.

Lai regulētu uzacu, ūsu vai bārdas griešanas garumu, jāizmanto ķemmes uzgalis (C).

Pēc lietošanas noņemiet trimmeri no ierīces, pagriežot pretēji pulksteņa rādītāja virzienam. Pēc tam iztīriet ierīci, izmantojot komplektam pievienoto birstīti un uzlieciet drošības vāciņu.

#### TEHNISKIE PARAMETRI:

Baterija: 1x LR06

Ierīce ir izstrādāta III izolācijas klasē un atbilst nepieciešamajām direktīvām: elektromagnētiskā saderība (EMC), izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.

Apkārtējās vides aizsardzība




Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## ÜLDISED OHUTUSJUHISED

## LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitlemise tagajärjel.
  2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
  3. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
  4. **ETTEVAATUST:** 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
  5. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
  6. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökodjad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtulukorra seadme kasutajale.
  7. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
  8. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
- 
9. Ärge kasutage seadet vee läheduses, näiteks duši all, vannis ega vett täis kraanikausi kohal.
  10. Ärge puudutage masinat ega laadijat märgade kätega.
11. Patareid võivad hakata lekkima, kui need on tühjaks saanud või kui neid pikemat aega ei kasutata. Keskkonna ja oma tervise hoidmiseks vahetage patareisid regulaarselt ja vältige naha kokkupuudet lekkivate patareidega.
  12. Enne käest panemist lülitage seade alati välja.

13. Seade on mõeldud vaid loomulike inimkarade lõikamiseks.
14. Lülitage seade välja iga kord, kui selle kasutaise ajal käest panete.
15. Karvade eemaldamiseks seade sisemusest kasutage vaid komplekti kuuluvat pintsliit.
16. Lõiketerad on väga teravad. Olge terade paigaldamisel, eemaldamisel ja puhastamisel eriti ettevaatlik. Ärge puudutage töötava seadme liikuvaid teri!
17. Ärge peske terasid vees.
18. Tarvikute vahetamise ajaks lülitage seade alati välja.
19. Kasutage vaid originaaltarvikuid.

#### SEADME KIRJELDUS (JONIS 1)

A Turvakate	B Kõrva- ja ninatrimmer
C Kammotsak	D Juuksetrimmer
E Kulmutrimmer	F Puhastuspintsel
G Täpne trimmer	H Õli
I Nupp ON/OFF	J Alus
K Patareipesa kate	

#### PATAREIIDE VAHETAMINE

Avage patareipesa kate (K). Eemaldage vanad patareid ja paigaldage uued, jälgides polaaruse märgistust. Sulgege patareipesa kate.

#### SEADME KASUTAMINE

Nina- ja kõrvatrimmer:

1. Eemaldage turvakate (A).
2. Veenduge, et ninasõõrmed ja kõvalestad oleksid puhtad.
3. Seadme sisselülitamiseks lükake nupp ON/OFF (I) üles.
4. Asetage trimmeri ots ninasõõrmesse või kõrva, mitte sügavamale kui 5 mm. Trimmerit ettevaatlikult edasi nihutades eemaldage vaid karvad mis ninast või kõrvast välja ulatuvad.

Kulmutrimmer:

1. Asetage trimmer (E) seadmele ja keerake päripäeva kinni.
2. Nihutage trimmerit ettevaatlikult piki kohti, kust soovite kulme kärpida. Ärge viige trimmerit silmale liiga lähedale.

Vuntsi- ja habemetrimmer:

1. Paigaldage trimmer (C) või (G).
  2. Nihutage trimmerit ettevaatlikult edasi kuni saavutate soovitud habemekuju.
- Kulmude, vuntside või habeme kärpimise pikkuse reguleerimiseks kasutage kammotsakuid (C).

Kui olete seadme kasutamise lõpetanud, eemaldage trimmer, keerates seda vastupäeva, ning puhastage trimmer komplekti kuuluva pintsli abi. Seejärel paigaldage turvakate.

Seade on valmistatud III ohutusklassis ja ei vaja maandamist.

Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:

Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)

Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga

#### TEHNILISED ANDMED:

Patarei: 1x LR06

Hoolitse keskkonnakaitse eest..

Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!



## BOSANSKI / HRVATSKI

VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE.  
PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH  
KONSULTOVAI U BUDUČNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. **Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.**
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti

- osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
4. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
  5. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupačila, „vlažne” vikendice).
  6. Nemojte koristiti uređaj koji je na bilo koji način oštećen i ili nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. **Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.**
  7. Aparat treba stavljati na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
  8. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
  9. Aparat se ne smije koristiti u blizini vode, npr. pod tušem, u kadi, iznad umivaonika u kupatilu.
  10. Aparat i uređaj za napajanje ne smiju se hvatati mokrim rukama.
  11. Baterije mogu iscuriti kad su ispražnjene ili nisu bile korištene duže vrijeme. U cilju da se zaštiti uređaj i Vaše zdravlje, redovno ih mjenjajte i izbjegavajte kontakt baterija, koje cure, sa kožom.
  12. Aparat treba isključiti svaki put kad ga ostavljate.
  13. Uređaj je namjenjen samo za podrezivanje prirodne ljudske kose.
  14. Aparat uvijek treba isključivati prije nego što se odloži tokom šišanja kose.
  15. Za uklanjanje kose iz unutrašnjosti aparata, koristite samo priloženu četkicu.
  16. Noževi su vrlo oštri. Budite oprezni tokom montaže, demontaže i čišćenja. Pokretni elementi oštrica ne smiju se dodirivati tokom rada uređaja!
  17. Nemojte prati oštrice u vodi.
  18. Zamjenu poklopaca vršiti samo kad je uređaj isključen.
  19. Primjenjivati samo originalna akcesorija.



#### OPIS PROIZVODA (SLIKA 1)

- |                                 |                       |
|---------------------------------|-----------------------|
| A Zaštitni poklopac             | B Trimer za nos i uši |
| C Produžetak – češalj           | D Trimer za brkove    |
| E Trimer za obrve               | F Četkica za čišćenje |
| G Precizni trimer               | H Ulje                |
| I Taster ON/OFF                 | J Postolje            |
| K Poklopac pregrade za baterije |                       |

#### ZAMJENA BATERIJE

Otvori poklopac pregrade za baterije (K). Izvadite ispražnjene baterije i stavite nove, obraćajući pažnju na polove. Zatvorite pregradu za baterije.

#### KORIŠTENJE UREĐAJA

Trimer za nos i uši:

1. Skinite zaštitni poklopac (A).
2. Uvjerite se da li su nosna duplja i ušna školjka čisti prije upotrebe trimera.
3. Uključite aparat pomjerajući taster ON/OFF (I) prema gore.



4. Staviți kraj trimeru a nos ili uho na dubinu ne veću od 5 mm. Nežno pomjerajući trimer uklonite samo dlake koje štrče van uha ili nosa. Trimer za obrve:
  1. Staviți trimer (E) i okrenite u smjeru skazaljke.
  2. Nežno pomjerajte na mjestima na kojim želite skratiti obrve. Nemojte približavati uređaj blizu očiju.Trimer za brkove i bradu:
  1. Staviți trimer (C) ili (G).
  2. Nežno pomjerajte trimer da biste postigli željen oblik brade i brkova.Da se podesi dužina šišanja obrva, brkova ili brade treba upotrebiti produžetak – češalj. Nakon upotrebe treba skinuti trimer sa aparata okrećući ga u smjeru suprotnom smjeru skazaljki sata, zatim ga očistiti uz pomoć priložene četke i staviti zaštitni poklopac.

#### TEHNIČKI PODACI:

Baterija: 1x LR06

Aparat ima III klasu izolacije, te ne zahtjeva uzemljenje.

Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:

Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)

Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.



Briući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

## ROMÂNĂ

### INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.
4. **AVERTIZARE:** Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
5. Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
6. Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza

pericol grav pentru beneficiar.

7. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.

8. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.



9. Nu folosiți acest produs în apropierea apei, de exemplu: sub duș, în cadă sau deasupra lavoarului cu apă.

10. Nu se recomandă prinderea dispozitivului și nici a alimentatorului cu mâinile umede.

11. Din baterii poate să se scurgă lichid atunci când acestea sunt epuizate sau nu sunt folosite pe o perioadă lungă de timp. Pentru a proteja dispozitivul și propria sănătate, înlocuiți-le regulat și evitați contactul pielii cu bateriile defecte din care se scurge lichid.

12. Aparatul trebuie oprit de fiecare dată când este pus deoparte.

13. Aparatul este destinat numai pentru tunderea părului uman natural.

14. Opriți aparatul de ras de fiecare dată când îl puneți deoparte în timpul tunderii părului.

15. Pentru a îndepărta părul din interiorul aparatului de ras folosiți numai pensula anexată la set.

16. Lamaele de tăiere sunt foarte ascuțite. Fiți atenți în timpul asamblării, demontării și curățării. Nu atingeți elementele mobile ale lamelor timpul funcționării aparatului!

17. Nu spălați lamaele în apă.

18. Schimbați capetele numai atunci când aparatul este oprit.

19. Folosiți numai accesorii originale.

#### DESCRIEREA PRODUSULUI (FIG. 1)

A	Capac de protecție	B	Trimmer pentru urechi și nas
C	Capăt de tip pieptene	D	Trimmer pentru mustață și barbă
E	Trimmer pentru sprâncene	F	Pensulă pentru curățare
G	Trimmer de precizie	H	Ulei lubrifiere
I	Buton ON/OFF	J	Stand pentru depozitarea și încărcare aparatului
K	Capacul compartimentului pentru baterii		

#### ÎNLOCUIREA BATERIILOR

Deschideți capacul compartimentului pentru baterii (K). Scoateți bateriile vechi și introduceți altele noi, acordând atenție polarității indicate. Închideți compartimentul pentru baterii.

#### UTILIZAREA APARATULUI

Trimmer pentru urechi și nas:

1. Dați la o parte capacul de protecție (A).

2. Înainte de a utiliza trimmerul asigurați-vă că septul nazal și lobul urechii sunt curate.

3. Porniți aparatul de ras mișcând în sus butonul ON / OFF (I).

4. Introduceți capătul trimmerului în nară sau ureche la o adâncime de nu mai mult de 5 mm. Mișcând delicat trimmerul eliminați numai firele de păr care se află în afara urechii sau a nasului.

Trimmer pentru sprâncene:

1. Montați trimmerul (E) și rotiți în conformitate cu direcția acelor de ceasornic.

2. Mișcați delicat pe locurile unde doriți să scurtați sprâncenele. Nu apropiați aparatul de ochi.

Trimmer pentru mustață și barbă:

1. Montați trimmerul (C) sau (G).

2. Mișcați delicat trimmerul pentru a obține forma dorită a bărbii.

Pentru a regla lungimea de tunderă a sprâncenelor, mustații sau bărbii trebuie să folosiți capetele de tip pieptene (C). După utilizare dați jos trimmerul de pe aparat rotindu-l în sens invers mișcării acelor de ceasornic și apoi curățați-l cu ajutorul pensulei anexate și puneți capacul de protecție.

#### DATE TEHNICE:

Baterie: 1x LR06

Dispozitivul este construit în cea de a III-a clasă de izolare.  
Dispozitivul este în conformitate cu cerințele directivelor:  
Compatibilitate electromagnetă (EMC)  
Produs marcat cu simbolul CE pe plăcuța de fabricație.



Amplasarea este destinata pentru mediu. Ambalajele de carton va rugam sa le predati la maculatura. Pungile de polietilena (PE) aruncati-le in recipientul pentru plastic. Dispozitivul uzat trebuie predat la un punct de primire corespunzator, deoarece, componentele periculoase din care este construit dispozitivul pot reprezenta o amenintare pentru mediu. Dispozitivul electric trebuie predat in asa fel incat sa fie cat mai limitata posibilitatea de refolosire si reutilizare a acestuia. In cazul in care in dispozitiv sunt montate baterii, acestea trebuie scoase si predate separat la un punct de colectare.

## MAGYAR

### A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezeléssel eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
4. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
5. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
6. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
7. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
8. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
9. Ne használjon a gépet a víz közelében: dohányzó állat, fürdőkádban vagy a mosogató felett, amelyben víz van.
10. Ne fogjon a gépet vagy az adaptert a vizes kezekkel.
11. Az elemek szivároghatnak, amikor elfogottak, vagy amikor hosszú ideig nem voltak a használatban. A gép védelemnek és a saját egészségnek a céljában, cseréljen őket rendszeresen és kerüljen el a bőr kapcsoltát a szivárgott elemekkel.
12. A gépet mindig ki kell kapcsolni letéve.
13. A gép csak a az eredeti, emberi haj vágáshoz tervezett.
14. A vágót letéve, mindig ki kell kapcsolni a hajvágás közben.
15. A hajok kitörléséhez, a gép belső részéből, használjon csak a hozzáadott keféket.



16. Nagyon éles a vágó ollója. Vigyázzon a montázs, demontázs és tisztítás közben. Ne érintsen a mozgó részeit a gép munkája közben.

17. Ne mossan az éleket a vízben.

18. Cseréljen a fésűket csak amikor ki van kapcsolva a gép.

19. Használjon csak ez eredeti tártozékokat.

#### TERMÉK LEÍRÁSA (KÉP 1.)

A	Vedősapka	B	Fül- és orr szűrzet vágó
C	Hajvágó fésű	D	Bajusz- és szakáll lvágó
E	Szemöldök vágó	F	Tisztító kefe
G	Precíz vágó	H	Olaj
I	ON/OFF gomb	J	Aláték
K	Elem rekesznek a fedője		

#### AZ ELME CSERÉJE

Nyisson ki az elem rekesznek a fedőjét (K). Húzzon ki a elfogyott elemeket és tegyen be az újakat, odafigyelve a jezett pólusák irányaira. Csuksjon be a rekesz fedőjét.

#### TERMÉK HASZNÁLATA

Fül- és orr szűrzet vágó:

1. Tegyen le a vedősapkát (A)

2. Győződjön meg, hogy az orrsővény és a fülkagyló tiszták a vágó használata előtt

3. Kapcsoljon be a gépet, ON/OFF gombot indítva (I)

4. Helyezzen el a vágó vége az orrban, vagy a fülben, de nem mélyebben mint 5mm. Töröljön ki, a vágó csendes mozgásával, csak ezeket a hajokat, amelyek kint vannak.

Szemöldök vágó:

1. Rakjon fel a vágót (E) és forogjon az az óra járásával ellenkezően.

2. Csendesen mozdujljon csak ezek a helyek keresztül, ahol a szemöldököt akarja megrövidíteni. Ne közeledjen a gépet a szemek területéhez.

Bajusz- és szakáll vágó:

1. Rakjon fel a vágót (C) vagy (G)

2. Csendesen indítjon a vágót, hogy elérjen a megfelelő szakáll alakját

Hogy szabályozzon a szemöldök, bajusz vagy szakáll vágásnak a hosszúságát, a hajvágót fésűket kell használni (C).

A használat után le kell venni a vágót a gépből az óra járásával ellenkezően forogva, következően kitisztítani ezt a hozzáadott kefe segítségével és rátenni a vedősapkát.

#### TECHNIKUS ADATAI

Elem: 1x LR06

A gép az érintésvédelem III van osztályban csinálva  
A gép megfelelő az irányelvek követelményeivel:  
Elektromágneses kompatibilitás (EMC)  
A termék jelozve a CE jelölés szerint



Törődünk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papírhulladékra. [Polietilén zacskókat](#) (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő taroló pontjához, mert a gépben levők veszélyes részek, veszedelmesek lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy korlátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakeladni külön taroló pontjához.

#### МАКЕДОНСКИ

УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА  
ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со уредот. Не им дозволувајте на децата или

луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

4.ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

5.Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

6.Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.

7.Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.

8.Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.

9.Не смее да се користи уредот во близина на вода, на пр.: под туш, во када или над лабаво со вода.

10. Не смее да се допира уредот ниту полначот во влажни раце.

11. Батериите може да протечат доколку се испразнети или не биле користени долго време. Со цел да се заштити уредот и сопственото здравје, редовно менувај ги и одбегнувај контакт на кожата со протечени батерии.

12. Уредот треба да се искулучува после секоја употреба.

13.Уредот е наменет единствено за скратување на природни човечки влакна.

14.Машинката треба да се исклучува при секое оставање за време на стриженето на влакната.

15.За отстранување на влакната од внатрешноста на машинката користи ја исклучиво додадената четкичка. 16.Ножичките за сечење се многу остри. Бидете внимателни при нивното монтирање, демонтирање и чистење. Не смее да се допираат движечките елементи додека уредот работи!

17.Да не се мијат острите елементи во вода.

18.Да се менуваат елементите само при исклучен уред.

19.Да се користат само оригинални додатоци.

#### ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ (ЦРТ. 1)

A Заштитна покривка  
C Чешлачки додатоци  
E Тример за веѓи  
G Прецизен тример  
I Копче ON/OFF  
K Покривка на батериската комора

B Тример за уши и нос  
D Тример за мустаќи и брада  
F Четкичка за чистење  
H Масло  
J Основа

## ПРИМЕНА НА БАТЕРИИ

Отвори ја покривката на комората за батерии (К). Извади ги искористените батерии и стави нови, обрнувајќи внимание на покажаната насока на половите. Затвори ја комората.

## КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

Тример за уши и нос:

1. Извади ја заштитната прекривка (А).
2. Осигурај се дека носната празнина и ушната школка се чисти пред да го употребиш тримерот.
3. Вклучи ја машинката преместувајќи го нагоре копчето ON/OFF (I).
4. Смести го крајот на тримерот во носната празнина или ушето на длабочина не поголема од 5 mm. Нежно движи го тримерот и отстрани ги само влакната кои се видливи од надворешната страна на ушето или носот.

Тример за веѓи:

1. Стави го тримерот (Е) и сврти го во насока на движењето на часовникот.
2. Нежно преместувај го по местата, каде сакаш да ги скратиш веѓите. Не зближувај го уредот во близина на очите.

Тример за мустаќи и брада:

1. Стави го тримерот (С) или (G).
2. Нежно преместувај го тримерот за да се постигне посакуваната форма на брадата.

За да се регулира должината на скратување на веѓите, мустаќите или брадата треба да се употребат чешлачките додатоци (С). После користењето треба да се изваде тримерот од машинката, вртејќи го во обратна насока од стрелките на часовникот, а потоа да се исчисти со помош на додадената четкичка и да се стави заштитната прекривка.

Уредот е изработен во III изолациска класа и бара заземјување.

Уредот е соодветен на бараните директиви:

Електромагнетска компатабилност (EMC)

Производ означен со CE на показната табличка.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:

Батерија: 1x LR06



Се грижime за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ


### ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερος κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
4. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
5. Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
6. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την

ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.

7."Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."

8.Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.

 9. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κοντά σε νερό, π.χ : στο ντους, τη μπανιέρα ή πάνω από το νεροχύτη που είναι γεμισμένος νερό.

10. Μην κρατάτε τη συσκευή ή το τροφοδοτικό με βρεγμένα χέρια.

11. Μπορεί να υπάρξει διαρροή από τις μπαταρίες όταν αυτές έχουν εξαντληθεί ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Για να προστατέψετε τη συσκευή σας και την υγεία σας, να τις αντικαθιστάτε τακτικά και να αποφεύγετε την επαφή του δέρματος με τις μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροή.

12. Απενεργοποιήστε τη συσκευή σας κάθε φορά που τη βάζετε στο κουτί της.

13. Η συσκευή προορίζεται μόνο για την κοπή των φυσικών ανθρώπινων τριχών.

14. Απενεργοποιήτε τη συσκευή κάθε φορά που την αφήνετε, κατά τη διάρκεια του κόψιμου των τριχών.

15. Για να αφαιρέσετε τις τρίχες από το εσωτερικό της συσκευής χρησιμοποιήστε μόνο το βουρτσάκι.

16. Οι λεπίδες κοπής είναι πολύ αιχμηρές. Να είστε προσεκτικοί κατά τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση και τον καθαρισμό τους. Μην αγγίζετε τις κινούμενες λεπίδες όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία!

17. Μην πλένετε τα λεπίδες μέσα στο νερό.

18. Αλλάξτε το κάλυμμα μόνο όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.

19. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά αξεσουάρ.

#### ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (ΣΧΗΜΑ. 1)

A	Προστατευτικό κάλυμμα	B	Τρίμερ για τα αυτιά και τη μύτη
C	Χτένι	D	Τρίμερ για το μoustάκι και τα γένια
E	Τρίμερ φρυδιών	F	Βουρτσάκι καθαρισμού
G	Τρίμερ ακριβείας	H	Λάδι
I	Πλήκτρο ON / OFF	J	Βάση
K	Κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας		

#### ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης της μπαταρίας (K). Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες και τοποθετήστε τις νέες, δίνοντας προσοχή στην αναγραφόμενη κατεύθυνση πολικότητας. Κλείστε τη θήκη της μπαταρίας.

#### ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Τρίμερ για τα αυτιά και τη μύτη:

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα (A).

2. Βεβαιωθείτε ότι το διάφραγμα της μύτης και ο λοβός του αυτιού είναι καθαρά πριν από τη χρήση του τρίμερ.

3. Ενεργοποιήστε τη συσκευή μετακινώντας το διακόπτη ON / OFF (I).

4. Τοποθετήστε την άκρη του τρίμερ στην μύτη ή το αυτί σε βάθος όχι μεγαλύτερο από 5 mm. Μετακινώντας απαλά το τρίμερ αφαιρέστε μόνο τις τρίχες που προεξέχουν έξω από το αυτί ή τη μύτη.

Τρίμερ για τα φρυδιά:

1. Εφαρμόστε το τρίμερ (E) και γυρίστε το με τη φορά του ρολογιού.

2. Σύρετε απαλά στις περιοχές στις οποίες θέλετε να συντομεύσετε τα φρύδια. Μην πλησιάζετε τη συσκευή κοντά στην περιοχή των ματιών.

Τρίμερ για το μουστάκι και τα γένια:

1. Εφαρμόστε το τρίμερ (C) ή (G).

2. Μετακινήστε απαλά το τρίμερ, προκειμένου να επιτευχθεί το επιθυμητό σχήμα των γενιών του προσώπου.

Για να ρυθμίσετε το μήκος των φρυδιών, μουστακιού ή της γενειάδας, χρησιμοποιήστε τα χτένια (C).

Μετά τη χρήση, αφαιρέστε το τρίμερ από τη συσκευή περιστρέφοντας το αριστερόστροφα και στη συνέχεια καθαρίστε το με το βουρτσάκι και τοποθετήστε το προστατευτικό καπάκι.

Η συσκευή είναι κατασκευασμένη στην Γ' κατηγορία μόνωσης και απαιτεί γείωση. Αυτή η συσκευή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών:  
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)  
Το προϊόν φέρει τη σήμανση CE στην πινακίδα αναγνώρισης

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ:

Μπαταρία: 1x LR06



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτί. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορριπτεί στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικινδύνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορριπτεί με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

## ČESKY

### BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybuji-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

4. UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochpení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

5. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byt' i jen na krátkou dobu.

6. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

7. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte

8. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavín.



9. Zařízení nepoužívejte v blízkosti vody, tzn. ve sprše, ve vaně nebo nad umývadlem s vodou.

10. Nedotýkejte se zařízení nebo napáječe mokřýma rukama.

11. Pokud baterie nejsou delší dobu používané nebo jsou již vybité, mohou v zařízení vytéct. Z důvodu ochrany zařízení a vlastního zdraví baterie pravidelně vyměňujte a vyhýbejte se kontaktu vyteklé baterie s pokožkou.

12. Zařízení je nutné po každém použití vypnout.

13. Strojek je určen k zastřihování výlučně lidských vlasů.

14. Strojek vypínejte vždy, když ho během zastřihávání vlasů odložíte.

15. K čištění vnitřních částí strojků používejte pouze přiložený štěteček.

16. Břity jsou velmi ostré. Při jejich výměně a čištění buďte velmi opatrní. Během použití strojku se nedotýkejte pohyblivých částí břitů!

17. Břity nemyjte ve vodě.

18. Nástavce vyměňujte pouze pokud je strojek vypnutý.

19. Používejte výlučně originální příslušenství

#### POPIS VÝROBKU (OBR. 1)

A	Bezpečnostní kryt	B	Trimmer na ochlupení z nosu a uší
C	Hřebenový nástavec	D	Trimmer na vousy a knír
E	Trimmer na obočí	F	Čisticí štěteček
G	Precizní trimmer	H	Olej
I	Tlačítko ON/OFF	J	Podložka
K	Kryt komory na baterie		

#### VÝMĚNA BATERIÍ

Otevřete kryt komory na baterie (K). Vyjměte použitou baterii a vložte novou. Dávejte při tom pozor, aby se shodovalo umístění pólů. Komoru na baterie uzavřete.

#### POUŽITÍ STROJKU

Trimmer na ochlupení z nosu a uší:

1. Sundejte bezpečnostní kryt (A).
2. Před použitím strojku se ujistěte, že nosní přepážka a ušní lalůčky jsou čisté.
3. Strojek pomocí tlačítka ON/OFF (I) zapněte.
4. Nástavec strojku umístěte v chrápu nebo uchu na hloubku max 5 mm. Jemnými pohyby odstraňte pouze to ochlupení, které výrazně vystupuje z nosu nebo ucha.

Trimmer na obočí:

1. Naložte nástavec (E) a otočte ho ve směru hodinových ručiček.
2. Jemnými pohyby zkratěte obočí. Strojkem se nepřibližujte k okolí očí.

Trimmer na vousy a knír:

1. Naložte nástavec (C) nebo (G).
2. Jemnými pohyby upravte vousy nebo knír do požadovaného tvaru.

K nastavení délky stříhu obočí, vousů nebo kníru použijte hřebenový nástavec (C).

Po použití nástavcem otočte v protisměru hodinových ručiček a sundejte ho ze strojku. Strojek pak očistěte přiloženým štětečkem a nasuňte bezpečnostní kryt.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE:

Baterie: 1x LR06



Staráme se o životní prostředí. Papírové obaly odevzdávejte do sběrných surovin. Polyetylenová balení (PE) vložte do odpadkových košů na plasty. Použité zařízení odevzdávejte do sběrného dvoru, protože se v něm mohou nacházet části, které jsou pro životní prostředí škodlivé nebo nebezpečné. Elektropotřebiče odevzdávejte v takové podobě, aby bylo znemožněno jejich další použití. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, vyjměte je a odevzdejte zvlášť.

Zařízení je vyrobeno pro III. izolační třídu.  
Zařízení splňuje požadavky následujících norem:  
Elektromagnetická kompatibilita (EMC)  
Výrobek označený symbolem CE na štítku



**VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.**

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
4. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
5. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
6. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
7. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.
8. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
9. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water bvb.: onder de douche, in bad of boven de wasbak met water.



10. Pak het apparaat en oplader niet vast met natte handen.

11. Batterijen kunnen gaan lekken als ze leeg of lang niet gebruikt zijn. Om uw apparaat en uw gezondheid te beschermen, regelmatig vervang de batterijen en vermijd huidcontact met lekkende batterijen.

12. Schakel het apparaat uit na elk gebruik.

13. Het apparaat is alleen bestemd voor het trimmen van natuurlijk menselijk haar.
14. Schakel het scheerapparaat elke keer uit bij het wegleggen tijdens het knippen van haar.
15. Om het haar uit de binnenkant van het scheerapparaat te verwijderen, gebruik de daarvoor bijgeleverde borstel.
16. De messen zijn zeer scherp. Wees voorzichtig bij de montage, demontage en reiniging. Raak de bewegende messen tijdens het werk niet aan!
17. Reinig de messen niet in water.
18. Verander het opzetstuk alleen als het apparaat is uitgeschakeld.
19. Gebruik alleen originele accessoires.

#### BESCHRIJVING VAN HET PRODUCT

- |                                       |                                  |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| A. Beveiligingskap                    | B. Trimmer voor de oren en neus  |
| C. Kam-opzetstuk                      | D. Trimmer voor de snor en baard |
| E. Trimmer voor de wenkbrauwen        | F. Reiniging borstel             |
| G. Precieze trimmer                   | H.olie                           |
| I. Schakelaar Aan/Uit                 | J. Houder                        |
| K. Deksel van de batterijcompartiment |                                  |

#### BATTERIJ VERVANGEN

Open de deksel van de batterijcompartiment (K). Verwijder de oude batterijen en plaats nieuwe, let op de aangeving. Sluit de batterijcompartiment.

#### GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Trimmer voor de oren en neus:

Verwijder de beveiligingsdeksel (A).

Zorg ervoor dat de neus en oren schoon zijn voor het trimmen.

Schakel het apparaat aan doormiddel de aan/uit knop omhoog te schuiven (I).

Plaats het opzetstuk van de trimmer in het neusgat of oor tot een diepte van niet meer dan 5 mm. Zachtjes schuiven met de trimmer, verwijder alleen haar dat uitsteekt buiten het oor of neus.

Trimmer voor de wenkbrauwen:

Plaats het opzetstuk (E) en draai volgens de klok.

Draai voorzichtig op de plaatsen waar u de wenkbrauwen wilt korten. Gebruik het apparaat niet in de buurt van de ogen.

Trimmer voor de snor en baard:

Plaats het opzetstuk (C) of (G).

Beweeg voorzichtig de trimmer tot het gewenste effect.

Om de lengte te reguleren van de wenkbrauwen, baard of snor hoort u het kam-opzetstuk (C) te gebruiken.

Na het gebruik verwijder de trimmer van het scheerapparaat en draai om tegen de klok in en reinig hem met de bijgeleverde borstel daarna plaats de beveiligingskap.

Het apparaat is gemaakt met III klasse isolatie.

Het apparaat is compatibel met de eisen van:

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

Het product is gemaakt met het CE merk op het typeplaatje

#### SPECIFICATIES

Batterij: 1x LR06



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Verstelen apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## SLOVENŠČINA

### VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNHO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.

2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli



namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.

3. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.

4. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.

5. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtičača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.

6. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.

7. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.

8. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.



9. Ne uporabljajte naprave v bližini vode na primer: v tuš, kadi ali nad umivalnikom z vodo.

10. Ne držite napravo ali napajalnik z mokrimi rokami.

11. Baterij lahko pušča, ko so izčrpane ali niso bila uporabljena za dolgo časa. Da bi zaščitili napravo in vaše zdravje, jih redno zamenjajte in se izogibati stiku s kožo, ki uhajajo baterij.

12. Izklopite napravo vsakič ko ga odložite.

13. Naprava je namenjena samo za obrezovanje naravno človeških las.

14. Izklopite brivnika vsakič ko odlaganja medtem rezanje lase.

15. Za odstranjevanje dlak iz notranjosti brivnika, uporabljajte samo priloženo ščetko.

16. So rezalni noži zelo ostra. Bodite previdni pri nameščanju, razstavljanje in čiščenje. Med delovanjem naprave se ne dotikajte premikajočih se elementi rezil!

17. Ne operite rezila v vodi.

18. Spremenite pokrovček le, ko je naprava izklopljena.

19. Uporabljajte samo originalne dodatne opreme.

#### OPIS IZDELKA (SKICA 1)

A Zaščitni pokrov  
C Češalj pokrovček  
E Prirezovalnik za obrvi  
G Precizni prirezovalnik  
I Tipka ON/OFF  
K Pokrov komore baterije

B Prirezovalnik za ušesa in nos  
D Prirezovalnik za brke in brado  
F Ščetka za čiščenje  
H Olje  
J Držalo

## ZAMENJAVA BATERIJE

Odprite pokrov prostora za baterije (K). Odstranite stare baterije in vstavite nove, pozoren na polariteto, ki je naveden. Zaprite prostor za baterije.

## UPORABA NAPRAVE

Prerezovalnik za ušesa in nos:

1. Odstranite zaščitni pokrov (A).
2. Prepričajte se, da so septum nosa in ušesne mečice čisti pred uporabo prerezovalnika.
3. Vključite brivnika premika gor gumb ON/OFF (I).
4. Postavite konico prerezovalnika v nosnico ali ušesu v globino ne več kot 5 mm. Previdno premikajte prerezovalnik in odstranite le lase štrli zunaj uho ali nos.

Prerezovalnik za obrvi:

1. Nanesite prerezovalnik (E) in obrnite v smeri urinega kazalca ure.
2. Nežno potisnite kraje, kjer želite skrajšati obrvi. Ne približujte napravo v bližini na območju oči.

Prerezovalnik za brke in brado:

1. Nanesite prerezovalnik (C) ali (G).
  2. Previdno premikajte prerezovalnik, da bi dosegli zeleno obliko brade.
- Če želite prilagoditi dolžino striženje obrvi, brke ali brado, uporabljajte česalji pokrovčke(C).

Po uporabi odstranite prerezovalnik z brivnik obračanjem v nasprotni smeri urinega kazalca, nato pa ga očistite z uporabo priložena krtačo in postavite zaščitna pokrov.

## TEHNIČNI PODATKI:

Baterija: 1x LR06

Naprava je izvedena z izolacijo razreda III.  
Naprava je združljiva z zahtevami direktiv:  
Elektromagnetna združljivost (EMC)  
Izdelek označeni CE na imenski tablici



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

## РУССКИЙ

### ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причинённый употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.
3. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не знакомым с устройством на употребление его.
4. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или знакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
5. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).
6. Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно

упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляя ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.

7. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.

8. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.



9. Не используйте устройство вблизи воды, например: в душе, ванной или над раковиной с водой.

10. Не держите устройство мокрыми руками.

11. Батареи могут протечь, если они исчерпаны или не используются в течение длительного времени. Для того, чтобы защитить устройство и ваше здоровье, заменяйте их регулярно и избегайте контакта кожи с потекшей батарейкой.

12. Выключайте устройство каждый раз при его отложении.

13. Устройство предназначено только для стрижки натуральных волос.

14. Выключайте устройство каждый раз, когда откладываете его во время стрижения волос.

15. Чтобы удалить волосы из внутренней части устройства используйте только кисть.

16. Лезвия устройства очень острые. Будьте осторожны во время сборки, разборки и очистки. Не прикасайтесь к подвижным лезвиям во время работы устройства !

17. Не мойте лезвий в воде.

18. Меняйте насадки только тогда, когда устройство выключено.

19. Используйте только оригинальные аксессуары.

#### ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (рис. 1)

A	Защитная крышка	B	триммер для ушей и носа
C	Насадка-гребень	D	триммер для усов и бороды
E	Триммер для бровей	F	Кисть для очистки
G	Точной триммер	H	Масло
I	Кнопка ON / OFF	J	База
K	Крышка отсека батареи		

#### ЗАМЕНА БАТАРЕИ

Откройте крышку батарейного отсека (K). Удалите старые батареи и вставьте новые, обращая внимание на указанную полярность. Закройте крышку батарейного отсека.

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Триммер для ушей и носа:

1. Снимите защитную крышку (A).

2. Убедитесь, что нос и уши чисты перед использованием триммера.

3. Включи устройство передвигая кнопку ON / OFF вверх (I).

4. Поместите кончик триммера в ноздрю или ухо на глубину не более 5 мм. Аккуратно двигая триммер удалите волосы, выступающие за пределы уха или носа.

Триммер для бровей:

1. Наложите триммер (E) и поверните по часовой стрелке.

2. Аккуратно двигайте по местам, где вы хотите укоротить брови. Не приближайте устройство к глазам.

Триммер для усов и бороды:

1. Наложите триммер (С) или (G).

2. Осторожно передвигайте триммер для достижения желаемой формы усов и бороды.

Для регулировки длины стрижки бровей, усов или бороды, используйте насадку (С).

После работы снимите триммер с устройства повернув его против часовой стрелки, а затем очистите его с помощью кисти и наденьте защитную крышку.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Батарея: 1x LR06

Устройство имеет III класс изоляции и не требует заземления.

Устройство отвечает требованиям директив ЕС:

Директива по электромагнитной совместимости (EMC).

Прибор маркирован знаком соответствия CE.



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидывать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидывать в резервуар для коммунальных отходов!

# KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordoną 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancyjny wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordoną 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY  
01-237 Warszawa ul.Ordoną 2A  
tel. 728 - 595 - 006  
[serwis@adler.com.pl](http://serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



## W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

**WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA  
PRZECZYTAJ UWAGA I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
4. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
5. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
6. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
7. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp.
8. Nie korzystaj z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
9. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.
10. Nie wolno chwytać urządzenia ani zasilacza mokrymi dłońmi.
11. Baterie mogą wyciec, gdy są wyczerpane lub nie były używane przez dłuższy czas. W celu ochrony urządzenia oraz swojego zdrowia, regularnie je wymieniaj oraz unikaj kontaktu skóry z wyciekającymi bateriami.
12. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.



13. Urządzenie jest przeznaczone jedynie do przycinania naturalnych włosów ludzkich.
14. Maszynkę należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu podczas strzyżenia włosów.
15. Do usuwania włosów z wnętrza maszynki używaj tylko dołączonego pędzelka.
16. Nożyki tnące są bardzo ostre. Zachować ostrożność podczas montażu, demontażu i czyszczenia Nie wolno dotykać elementów ruchomych ostrzy podczas pracy urządzenia!
17. Nie myć ostrzy w wodzie.
18. Zmieniać nasadki tylko kiedy urządzenie jest wyłączone.
19. Stosować tylko oryginalne akcesoria.

#### OPIS PRODUKTU (RYS. 1)

- |                              |                         |
|------------------------------|-------------------------|
| A Przykrywka zabezpieczająca | B Trymer do uszu i nosa |
| C Nasadka grzebieniowa       | D Trymer do wąsów       |
| E Trymer do brwi             | F Pędzel do czyszczenia |
| G Trymer precyzyjny          | H Olejek                |
| I Przycisk ON/OFF            | J Podstawka             |
| K Pokrywa komory baterii     |                         |

#### WYMIANA BATERII

Otwórz pokrywę komory baterii (K). Wyjmij zużyte baterie i włóż nowe, zwracając uwagę na wskazane kierunki biegunów. Zamknij komorę baterii.

#### UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

Trymer do uszu i nosa:

1. Zdejmij przykrywkę zabezpieczającą (A).
2. Upewnij się, że przegroda nosowa i małżowina uszna są czyste przed użyciem trymera.
3. Włącz maszynkę przesuwając do góry przycisk ON/OFF (I).
4. Umieść końcówkę trymera w nozdrzu lub uchu na głębokość nie większą niż 5 mm. Delikatnie przesuwając trymer usuń tylko włosy wystające na zewnątrz ucha lub nosa.

Trymer do brwi:

1. Nałóż trymer (E) i przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
2. Delikatnie przesuwaj po miejscach, w których chcesz skrócić brwi. Nie zbliżaj urządzenia w okolice oczu.

Trymer do wąsów i brody:

1. Nałóż trymer (C) lub (G).
2. Delikatnie przesuwaj trymer w celu osiągnięcia zamierzonego kształtu zarostu.

Aby regulować długość strzyżenia brwi, wąsów lub brody należy użyć nasadek grzebieniowych (C). Po użyciu należy zdjąć trymer z maszynki obracając go w stronę przeciwną do ruchu wskazówek zegara a następnie wyczyścić go za pomocą załączonego pędzelka i założyć przykrywkę zabezpieczającą.

#### DANE TECHNICZNE:

Bateria: 1x LR06

Urządzenie jest wykonane w III klasie izolacji i nie wymaga uziemienia.

Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:  
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)  
Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej



# ADLER

EUROPE



**ELECTRIC KETTLE**  
AD 1244



**HAIR CLIPPER**  
AD 2818



**ELECTRIC KETTLE**  
AD1238



**ALARM CLOCK**  
AD 1121



**RICE COOKER**  
AD 6406



**BOOMBOX RADIO**  
AD 1125



**DEEP FRYER**  
AD 4905



**KITCHEN SCALE AD 3141**



**MULTI ROBOT AD 4055**